

elmag.at

ELMAG®

Powered by Quality

Bedienungsanleitung ENERGY 3600 PREMIUM

Tragbare Powerstation



DRUCKLUFTTECHNOLOGIE | SCHWEISSTECHNOLOGIE | METALLBEARBEITUNG | STEINTRENNTÉCHNIK | WERKSTATTTECHNIK | STROMERZEUGER

CE



Vor Verwendung
Betriebsanleitung
lesen und beachten!

Powered by Quality

Inhalt

1	Haftungsausschluss	1
2	Sicherheitshinweise	1
3	Parameterattribute	5
3.1	Produkteinführung	5
4	Erscheinungsbild	5
5	Technische Parameter	6
6	Lieferumfang	8
7	Entsorgung.....	8
8	Produktnutzung	8
8.2	Ein- und Ausschalten sowie LED-Statusanzeige	9
8.3	Standby-Modus	10
8.4	Entladezustand	10
8.5	Ladezustand	11
8.6	Aus-Zustand.....	11
9	Wartung und Instandhaltung	12
10	EG-Konformitätserklärung	13

1 Haftungsausschluss

- ELMAG haftet nicht für Schäden, die durch höhere Gewalt, unsachgemäße Bedienung, Missbrauch, ungewöhnliche Einsatzbedingungen oder die Verwendung nicht genormter Stecker entstehen.
- Trotz sorgfältiger Erstellung übernimmt ELMAG keine Gewähr für die Richtigkeit, Vollständigkeit und Aktualität dieser Bedienungsanleitung. Technische Daten, Funktionen und Produktangaben können im Zuge der Weiterentwicklung ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Maßgeblich sind die jeweils aktuellen Produktunterlagen.
- Die Inhalte dieses Dokuments sind urheberrechtlich geschützt und dürfen ohne schriftliche Genehmigung von ELMAG weder vervielfältigt noch veröffentlicht oder anderweitig verwendet werden.
- Diese Bedienungsanleitung dient ausschließlich als allgemeine Informations- und Bedienungshilfe. Verbindlich sind der vereinbarte Lieferumfang sowie die mit ELMAG getroffenen vertraglichen Bestimmungen. Bei Abweichungen haben diese Vorrang.

2 Sicherheitshinweise



Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme und Wartung des Geräts zunächst diese Anleitung durch und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, die auf dem Gerät und in der Anleitung sind.

Das Unternehmen haftet nicht für Verstöße gegen allgemeine Sicherheitsvorschriften oder gegen Sicherheitsstandards bei der Konstruktion, Herstellung und Nutzung des Geräts.

Dieses Gerät sollte gemäß den Konstruktionsspezifikationen verwendet werden; andernfalls kann es zu einem Geräteausfall kommen, der eine Funktionsstörung des Geräts oder Schäden an Bauteilen, Unfälle mit Personenschäden, Sachschäden und andere Probleme im Rahmen der Qualitätssicherung des Geräts zur Folge haben kann.

Bei Betrieb und Wartung sind die örtlichen Gesetze, Vorschriften und Normen zu beachten.

Die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung dienen lediglich als Ergänzung zu den örtlichen Gesetzen, Vorschriften und Bestimmungen.



Das Unternehmen haftet unter keinen der folgenden Umstände:

- Das Gerät wird nicht unter den in diesem Handbuch angegebenen Einsatzbedingungen verwendet.
- Die Einsatzumgebung überschreitet die Vorgaben der einschlägigen internationalen oder nationalen Normen.
- Unbefugte Demontage, Modifikation der Produkte oder Änderung des Softwarecodes.
- Die Betriebsanweisungen und Sicherheitshinweise im Produkt und in der Dokumentation werden nicht befolgt.
- Geräteschäden, die durch außergewöhnliche natürliche Umwelteinflüsse verursacht werden (höhere Gewalt, wie z. B. Erdbeben, Feuer, Sturm usw.).
- Transportschäden, die durch den kundeneigenen Transport verursacht wurden.
- Schäden, die durch Lagerbedingungen verursacht wurden, die nicht den Anforderungen der Produktdokumentation entsprechen.



Information zur elektrischen Sicherheit

- Um das Risiko eines Stromschlags zu minimieren, sollte das Produkt gemäß den örtlichen elektrischen Vorschriften ordnungsgemäß geerdet werden.
- Die Einsatzumgebung geht über die Vorgaben der einschlägigen internationalen oder nationalen Normen hinaus.
- Unbefugte Demontage, Änderung der Produkte oder Änderung des Softwarecodes.
- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanweisungen und Sicherheitshinweise im Produkt und in der Dokumentation



Sicherheitshinweise für den Brandfall

- Verwenden Sie das Gerät nicht außerhalb des normalen Betriebstemperaturbereichs.
- Im Brandfall verlassen Sie unverzüglich das Gebäude oder den Gerätebereich und lösen Sie den Feueralarm aus oder rufen Sie die Notrufnummer der Feuerwehr an. Betreten Sie das brennende Gebäude nicht erneut.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer Umgebung auf, in der brennbare oder explosive Gase, Rauch, brennbare Materialien, Chemikalien oder Dämpfe vorhanden sind, und führen Sie in einer solchen Umgebung keine Arbeiten durch.



Sicherheitshinweise zur Verwendung

- Es ist verboten, die Etiketten und Typenschilder am Gerät zu verändern, zu beschädigen oder abzudecken.
- Reverse Engineering, Dekompilierung, Disassemblierung, Anpassung, Implantation oder jede andere Form der Manipulation der Gerätesoftware ist untersagt.
- Es ist untersagt, die interne Funktionsweise der Geräte in irgendeiner Weise zu untersuchen, den Quellcode der Gerätesoftware zu erlangen, geistiges Eigentum zu stehlen usw.
- Geben Sie die Ergebnisse von Leistungsprüfungen an Geräten oder Software nicht weiter.
- Ziehen Sie die Schraube der Erdungsklemme mit dem geeigneten Werkzeug auf das vorgeschriebene Drehmoment an [9].
- Sollte das Gehäuse während des Transports oder der Nutzung verformt oder beschädigt werden, stellen Sie die Nutzung unverzüglich ein und wenden Sie sich zur Behebung des Problems an den Kundendienst.
- Setzen Sie dieses Produkt keinen starken Kräften oder Stößen aus und ziehen, verdrehen, verheddern, schleifen oder treten Sie nicht auf diesem Produkt herum.



Warnung vor Stromschlag

- Nicht mit Wasserstrahl oder Hochdruckreiniger reinigen und niemals in Flüssigkeiten tauchen.
- Nicht mit beschädigten Kabeln verwenden; defekte Kabel sofort ersetzen. Gehäuse nicht öffnen, zerlegen/verändern. Arbeiten nur durch Fachpersonal.
- Ausschließlich freigegebene Ladekabel verwenden.
- Schutzleiter ordnungsgemäß erden und örtliche Elektrovorschriften beachten.
- Kabel sicher verlegen und vor Quetschen, Überfahren und Betreten schützen.



Wichtige Sicherheitshinweise

- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren; Nutzung nur unter Aufsicht.
- Nicht als Arbeitsfläche, Tritt- oder Kletterhilfe verwenden.
- Nur am Tragegriff bewegen und gegen Umkippen oder Herunterfallen sichern.
- Kabel spannungsfrei und sicher verlegen.
- Powerstation, Zubehör und Kabel vor jeder Nutzung auf Schäden prüfen. Nach einem Sturz oder bei Gehäuseschäden nicht weiterverwenden.
- Betrieb bei ungewöhnlichen Anzeigen sofort beenden.
- Trocken und im Innenraum lagern; nicht dauerhaft im Fahrzeug aufbewahren.
- Bei verschluckten Teilen, austretenden Gasen oder Beschwerden sofort ärztliche Hilfe suchen.
- Bei Akkuflüssigkeit Haut mit Wasser spülen; bei Augenkontakt sofort medizinische Hilfe anfordern.
- Nicht für lebenswichtige medizinische Geräte verwenden. Bei anderen medizinischen Geräten den Ladezustand ständig überwachen.
- Wartung und Reparatur nur durch geschultes Fachpersonal.



Warnung vor Entzündungsgefahr

- Von Chemikalien, Kraftstoffen, Schmiermitteln und Zündquellen fernhalten.
- Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden oder lagern.
- Vor Temperaturen über 65 °C, Feuer, direkter Sonne und anderen Wärmequellen schützen.
- Nur ausreichend belüftet betreiben und lagern.
- Bei Akkubrand sofort die Feuerwehr rufen und auf einen brennenden Lithium-Ionen-Akku hinweisen.

3 Parameterattribute

3.1 Produkteinführung

Das leistungsstarke mobile Industriekraftwerk verfügt über einen 230-V-Wechselstrom-Ein- und -Ausgang, eine Nennenergie von 2.304 Wh sowie eine Spitzenscheinleistung von bis zu 20 kVA. Es gewährleistet eine sichere und stabile Stromversorgung.

Mit einem Gewicht von nur 24 kg und der Schutzart IP54 ist die Powerstation gegen Staub und Spritzwasser geschützt und eignet sich daher auch für den Einsatz unter anspruchsvollen Umgebungsbedingungen.

Das Gerät unterstützt die Fernüberwachung per App, Bluetooth-Konnektivität sowie Remote-Firmware-Updates. Integrierte, mehrstufige Sicherheitsmechanismen und ein effizientes Luftkühlssystem sorgen für einen Gesamtwirkungsgrad von bis zu 97 %. Eine vollständige Aufladung dauert lediglich 2,5 Stunden.

Die Powerstation ist ideal für Baustellen, Outdoor-Aktivitäten, landwirtschaftliche Arbeiten und Rettungseinsätze. Sie bietet eine effiziente, mobile und zuverlässige Energieversorgung.

4 Erscheinungsbild



5 Technische Parameter

Wesentlicher Parameter	
Produktmodell	Tragbare Powerstation ENERGY 3600 PREMIUM
Gewicht	24 kg
Abmessungen	526 x 485 x 211 mm
Nennenergie	2304 Wh
Schutzart	IP54
Wärmeableitung	Externe natürliche Kühlung (interne Luftkühlung)
Maximale Einsatzhöhe	2000 m
Leistungsanzeige	10 Leistungsanzeigeleuchten
Erfüllte Normen	IEC/EN 62477-1, IEC 62619, IEC 60730 Anhang H, UN 38.3, EN 61000-6-1/-2/-3/-4, EN 301489-1/-17, EN 300328, EN 62479, AS/NZS 62368-1
Ausgabespezifikationen	
Nennausgangsspannung	230 V AC, reine Sinuswelle
Nennausgangsfrequenz	50 Hz
Nennausgangsleistung	3600 W
150 % der Nennlast	4000–5400 W, > 500 s
200 % der Nennlast	5400–7200 W, > 50 s
250 % der Nennlast	7200–9000 W, > 10 s
Weitere Lasten	> 9000 W, > 1 s
Spitzenleistung	20 kVA (Leistungsfaktor 0,8)
Ausgangsspitzenstrom	140 A (maximaler Momentanwert)
Leerlaufleistungsaufnahme	≤ 30 W
Eingangsspezifikation	
Nenningangsspannung	220 V AC
Nenningangsfrequenzbereich	45–65 Hz
Nenningangsleistung	1200 W
Leistungsfaktor	0,99
Nenningangsstrom	6 A
Überspannungskategorie	OVC II

Dieses Produkt kann sowohl horizontal als auch vertikal verwendet werden.

Technische Daten des Akkus	
Batterietyp	Li-Ionen
Batteriemodell	INR22/71/[(20S)8S]H/-10+50/60
Nennspannung	72 V*8
Nennenergie	2304 Wh
Batteriekapazität	4 Ah
Maximaler Entladestrom	35 A
Schutzfunktionen	Überladung/Tiefentladung Überstrom Übertemperatur Kurzschluss Überspannung
Bluetooth-Spezifikationen	
Bluetooth-Frequenzbereich	2400-2483,5 MHz
Bluetooth-Sendeleistung	Max. 9,81 dBm
Betriebstemperatur	
Akkubetriebstemperatur	Laden 5 °C bis 55 °C; Entladen -15 °C bis 60 °C
Betriebstemperatur	Laden 5 °C bis 40 °C; Entladen -15 °C bis 55 °C
Lagertemperatur	-20 °C bis 50 °C
Luftfeuchtigkeit im Betrieb	10-90 % r. F.
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	5-95 % r. F.
Schutzklasse	Klasse I
Netzsystem	TN und TT
Absicherung des Netzeingangs	16 A
Verschmutzungsgrad innen	PD2
Verschmutzungsgrad außen	PD3



Hinweise

- Bei Steckdosen vom TYP G ist die max. Belastung/Steckdose 13 A/3000 W.
- Das Gerät ist werkseitig auf einen Lade-/Entlade-Bereich von 5 % bis 100 % voreingestellt. Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, wird empfohlen, die Ladeobergrenze auf 90 % einzustellen.

6 Lieferumfang

- Powerstation Energy 3600 Premium
- Ladekabel 1800 mm - 1,5 mm² - H05VV-F
- Erdungskabel 500 mm - 3,3 mm² - AWM3135
- Bedienungsanleitung

7 Entsorgung

Sofern es die Umstände zulassen, stelle bitte sicher, dass der Akku der Powerstation vollständig entladen ist, bevor du das Gerät in den dafür vorgesehenen Recyclingbehälter gibst. Die Powerstation enthält gefährliche Batterien und darf daher nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Beachte bei der Entsorgung die örtlichen Vorschriften zur Rückgabe und zum Recycling von Batterien.



Kann der Akku aufgrund eines Defekts der Powerstation nicht vollständig entladen werden, darf er nicht direkt in einen Batterie-Sammelbehälter gegeben werden. Wende dich in diesem Fall an einen Fachbetrieb für Batterierecycling oder eine Entsorgungsstelle.



Ein tiefentladener Akku lässt sich möglicherweise nicht mehr einschalten. Entsorge das Gerät in diesem Fall fachgerecht als Elektroschrott.

8 Produktnutzung

Der erste Ladevorgang ist entscheidend für die Akkuleistung des Produkts. Bitte laden Sie die Power Station vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

	Überprüfen Sie, ob die Verpackung unbeschädigt ist.
	Öffnen Sie die Verpackung an der Oberseite.
	Nehmen Sie die Power Station am Griff aus der Verpackung und überprüfen Sie das Gehäuse der Power Station, die Bedienungsanleitung und das Ladekabel auf Beschädigungen.
	Der Stecker des Ladekabels muss zuerst an die Power Station angeschlossen werden. (Der Stecker lässt sich durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn abziehen.)
	Schließen Sie das Ladekabel an das Stromnetz an und warten Sie, bis alle LEDs weiß leuchten.

8.2 Ein- und Ausschalten sowie LED-Statusanzeige

Symbolanzeige	LED-Farbe	Erläuterung
	Weiß	1. Zehn weiße LEDs leuchten langsam pulsierend und flackern, was darauf hinweist, dass das Gerät einen Selbsttest durchführt.
		2. Im Standby-Modus wird der aktuelle Akkustand angezeigt (pro 10% Akkuladung leuchtet eine LED).
		3. Während des Ladevorgangs leuchtet je nach Akkuladung alle 10% der Akkuladung eine LED auf, und die entsprechende weiße LED flackert. Wenn die Akkuladung beispielsweise bei 20% liegt, flackern die erste und die zweite LED abwechselnd; bei einer Akkuladung von 70% flackern die erste bis siebte LED abwechselnd.
		4. Während des Ladevorgangs leuchten bei vollständig aufgeladenem Gerät stets alle 10 LED-Anzeigen.
	Grün	Während des Entladevorgangs leuchtet pro 10% der aktuellen Leistung des Geräts eine LED.
	Gelb	1. Die erste LED leuchtet gelb und zeigt an, dass der Akkustand des Geräts zwischen 1% und 10% liegt.
		2. Die 5. und 6. LED leuchten gelb und zeigen eine interne Warnung des Geräts an.
	Rot	1. Nur die erste rote LED leuchtet, was bedeutet, dass das Entladen nicht möglich ist. Zu diesem Zeitpunkt beträgt die Leistung 0%.
		2. Wenn die rote LED 10 ständig leuchtet, liegt ein Fehler am Gerät vor. Sie können das Gerät zurücksetzen. Sollte die LED danach weiterhin leuchten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
		3. Wenn die roten LEDs 1/3/5/7/9 während des Betriebs ständig leuchten, wenden Sie sich an den Kundendienst, um das Gerät zu entsperren.



EIN (kurzer Druck, Tastendruckdauer < 1 s)



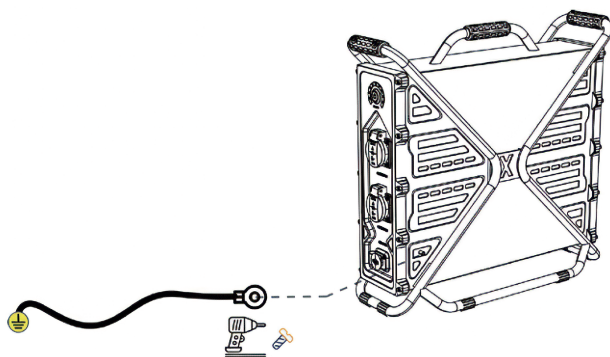
AUS (Langes Drücken, Tastendruckdauer > 2 s)

8.3 Standby-Modus

- Ist die Power Station ausgeschaltet und kein Ladekabel angeschlossen, drücken Sie die Taste. Das Gerät führt einen Selbsttest durch, während die weiße LED langsam blinkt und flackert. Wird kein Fehler erkannt, wechselt die Power Station in den Standby-Modus.
- Befindet sich die Power Station im Ladezustand, ziehen Sie das Ladekabel ab, woraufhin die Power Station in den Standby-Modus wechselt.
- Im Standby-Modus leuchtet die LED dauerhaft weiß. Erfolgt zwei Minuten lang keine Bedienung, schaltet sich die Power Station automatisch aus.
- Im Standby-Modus leuchtet die erste LED rot. Der Ladezustand der ENERGY 3600 beträgt 0 %; schließen Sie das Gerät zum Aufladen an ein Ladekabel an.

8.4 Entladezustand

- Befindet sich die Power Station im Standby-Modus und ist das Ladekabel nicht angeschlossen, drücken Sie kurz die Taste, und die Power Station wechselt vom Standby-Modus in den Entlademodus.
- Befindet sich die Power Station im Ladezustand, ziehen Sie das Ladekabel ab. Die Power Station wechselt in den Standby-Zustand. Drücken Sie kurz die Taste, und das Gerät wechselt vom Standby- in den Entladezustand.
- Befindet sich die Power Station im Entlademodus, leuchtet die LED grün und die LED für die maximale Leistung blinkt. Vor dem Wechsel in den Entlademodus muss die Erdungsschutzleitung angeschlossen werden.



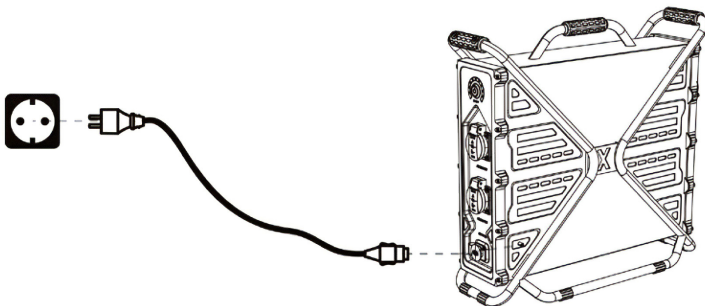
Anschluss der Erdungsschutzleitung

8.5 Ladezustand

- Befindet sich die Power Station im ausgeschalteten oder Standby-Zustand, wechselt sie automatisch in den Ladezustand, sobald sie über das Ladekabel an das Stromnetz angeschlossen wird.
- Befindet sich die Power Station im Entladezustand und wird sie zu diesem Zeitpunkt über das Ladekabel an das Stromnetz angeschlossen, wird die Entladeausgabe der Power Station sofort gestoppt und sie wechselt automatisch in den Ladezustand.
- Befindet sich die Power Station im Ladezustand, leuchtet die LED weiß, und die entsprechenden LEDs blinken abwechselnd. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchten alle 10 weißen LEDs dauerhaft (ist das Ladekabel angeschlossen, wechselt die Power Station automatisch in den Ladezustand).

8.6 Aus-Zustand

- Befindet sich die Power Station im Standby-Modus, drücken Sie die Taste lange oder warten Sie 2 Minuten ohne Bedienung, um in den ausgeschalteten Zustand zu wechseln.
- Befindet sich die Power Station im Entladezustand, drücken Sie die Taste, um den ausgeschalteten Zustand zu aktivieren.
- Befindet sich die Power Station im Ladezustand, ziehen Sie das Ladekabel ab, um den Ausschaltzustand zu aktivieren.



Schematische Darstellung des Wechselstrom-Ladevorgangs der Powerstation

9 Wartung und Instandhaltung

Lagerung

- Schalten Sie die Powerstation vor der Lagerung aus und trennen Sie alle angeschlossenen Kabel und Verbraucher.
- Laden Sie den Akku bei längerer Nichtbenutzung vor der Lagerung auf etwa 60 % auf. Wird das Gerät längere Zeit mit sehr niedrigem Ladezustand gelagert, können die Akkuzellen irreversibel beschädigt und die Lebensdauer der Powerstation verkürzt werden.
- Laden Sie die Powerstation mindestens einmal alle sechs Monate auf.
- Lagern Sie das Gerät zur Verlängerung seiner Lebensdauer bei geringer Luftfeuchtigkeit und einer Temperatur von 20 bis 30 °C.

Transport und Versand

- Schalten Sie die Powerstation vor dem Transport aus und trennen Sie alle angeschlossenen Kabel und Verbraucher.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Betriebszustand während des Transports nicht verändert. Transportieren Sie das Gerät nur in unbeschädigtem Zustand und beachten Sie die zusätzlichen Vorschriften des Transportdienstleisters.
- Ist aufgrund eines Defekts oder einer Störung eine Rücksendung erforderlich, wenden Sie sich an unseren Kundendienst oder Ihren Händler.

Reinigung und Wartung

- Schalten Sie die Powerstation vor der Reinigung aus und trennen Sie alle angeschlossenen Kabel und Verbraucher.
- Schließen Sie die Abdeckungen der AC-Ein- und -Ausgänge.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch. Verwenden Sie kein fließendes Wasser und keinen Hochdruckreiniger. Lösungsmittel oder andere aggressive Chemikalien dürfen ebenfalls nicht verwendet werden.

10 EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung, dass die nachfolgend bezeichnete Powerstation aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung übereinstimmen mit folgenden Bestimmungen der EG-Richtlinien.

Stromerzeuger: 2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie)
2014/30/EU (EMV-Richtlinie)

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Powerstation verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Inverkehrbringer:

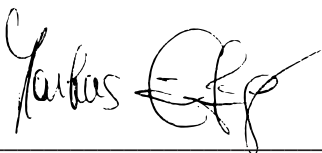
Firmenname: ELMAG Entwicklungs und Handels-GmbH
Anschrift: Hannesgrub Nord 19
A-4911 RIED/TUMELTSHAM
Österreich

Die technische Dokumentation der Maschine wird verwaltet von

Firmenname: ELMAG Entwicklungs- und Handels-GmbH
Anschrift: Abteilung technische Dokumentation
Hannesgrub Nord 19
A-4911 RIED/TUMELTSHAM
Österreich

Geräte: Tragbare Powerstation
Modell: ENERGY 3600 PREMIUM (IP54)
Art. Nr. 52915
Seriennummer: Siehe Gehäuse

Ried/Tumeltsham, am 29.01.2026



Markus Einfinger (Geschäftsführer)

ELMAG[®]

Powered by Quality

ELMAG Entwicklungs und Handels GmbH

Hannesgrub Nord 19
4911 Ried/Tumeltsham
Österreich

Tel.: +43-7752-80881

Fax: +43-7752-80880

E-Mail: office@elmag.at

www.elmag.at

elmag.at

ELMAG®

Powered by Quality

User manual ENERGY 3600 PREMIUM

Portable power station



COMPRESSED AIR TECHNOLOGY | WELDING TECHNOLOGY | METALWORKING | STONE CUTTING TECHNOLOGY | WORKSHOP EQUIPMENT | POWER GENERATORS



Before use read
Operating instructions!

Powered by Quality

Contents

1	Disclaimer.....	17
2	Safety instructions.....	17
3	Parameter attributes.....	21
3.1	Product launch.....	21
4	Visual identity	21
5	Technical specifications.....	22
6	Contents of the package.....	24
7	Waste disposal.....	24
8	Product usage	24
8.2	Power on/off and LED status indicator	25
8.3	Standby mode	26
8.4	State of discharge	26
8.5	State of charge.....	27
8.6	Off state.....	27
9	Servicing and maintenance.....	28
10	EC Declaration of Conformity.....	29

1 Disclaimer

- ELMAG accepts no liability for damage caused by force majeure, improper operation, misuse, unusual operating conditions or the use of non-standard plugs.
- Despite having been compiled with care, ELMAG accepts no liability for the accuracy, completeness or timeliness of this user manual. Technical data, functions and product specifications are subject to change without prior notice as a result of further development. The current product documentation shall prevail.
- The contents of this document are protected by copyright and may not be reproduced, published or otherwise used without the written permission of ELMAG.
- This operating manual is intended solely as a general source of information and guidance on operation. The agreed scope of delivery and the contractual provisions agreed with ELMAG are binding. In the event of any discrepancies, these shall take precedence.

2 Safety instructions



Before commissioning and maintaining the equipment, please read these instructions thoroughly and follow all safety instructions provided on the equipment and in this manual.

The company accepts no liability for breaches of general safety regulations or safety standards relating to the design, manufacture and use of the equipment.

This equipment should be used in accordance with the design specifications; failure to do so may result in equipment failure, which could lead to malfunction, damage to components, accidents causing personal injury, damage to property and other issues relating to the equipment's quality assurance.

Local laws, regulations and standards must be observed during operation and maintenance.

The safety instructions in this manual are intended solely as a supplement to local laws, regulations and provisions.



• The company isn't liable under any of the following circumstances:

- The device is not being used under the operating conditions specified in this manual.
- The operating environment exceeds the specifications set out in the relevant international or national standards.
- Unauthorised disassembly, modification of the products or alteration of the software code.
- The operating instructions and safety instructions included with the product and in the documentation are not being followed.
- Damage to the device caused by exceptional natural environmental influences (force majeure, such as earthquakes, fire, storms, etc.).
- Transport damage caused by the customer's own transport arrangements.
- Damage caused by storage conditions that do not meet the requirements set out in the product documentation.



Information on electrical safety

- To minimise the risk of electric shock, the product should be properly earthed in accordance with local electrical regulations.
- The operating environment exceeds the requirements of the relevant international or national standards.
- Unauthorised dismantling, modification of the products or alteration of the software code.
- Failure to observe the operating instructions and safety instructions contained in the product and in the documentation



• Safety instructions in the event of a fire

- Do not use the appliance outside the normal operating temperature range.
- In the event of a fire, leave the building or the area where the appliance is located immediately, and either activate the fire alarm or call the fire brigade's emergency number. Do not re-enter the burning building.
- Do not place the device in an environment where flammable or explosive gases, smoke, flammable materials, chemicals or vapours are present, and do not carry out any work in such an environment.



Safety instructions for use

- It is prohibited to alter, damage or cover the labels and type plates on the device.
- Reverse engineering, decompilation, disassembly, adaptation, implantation or any other form of manipulation of the device software is prohibited.
- It is prohibited to investigate the internal workings of the devices in any way, to obtain the source code of the device software, to steal intellectual property, etc.
- Do not disclose the results of performance tests carried out on devices or software.
- Tighten the screw on the earth terminal to the specified torque using a suitable tool [9].
- If the casing becomes deformed or damaged during transport or use, stop using the device immediately and contact customer services to resolve the issue.
- Do not subject this product to strong forces or impacts, and do not pull, twist, tangle, drag or tread on it.



Warning: Risk of electric shock

- Do not clean with a water jet or high-pressure cleaner, and never immerse in liquids.
- Do not use with damaged cables; replace faulty cables immediately.
- Do not open, dismantle or modify the housing. Work must only be carried out by qualified personnel.
- Use only approved charging cables.
- Earth the protective conductor correctly and observe local electrical regulations.
- Lay cables securely and protect them from being crushed, run over or walked on.



Important safety instructions

- Keep out of reach of children; use only under supervision.
- Do not use as a work surface, step or climbing aid.
- Move only by the carrying handle and secure to prevent tipping over or falling.
- Lay the cable so that it is tension-free and secure.
- Check the power station, accessories and cable for damage before each use. Do not continue to use after a fall or if the casing is damaged.
- Stop use immediately if any unusual indicators appear.
- Store in a dry place indoors; do not leave in the vehicle permanently.
- Seek medical assistance immediately if parts are swallowed, gases are escaping or you experience any symptoms.
- If battery fluid comes into contact with the skin, rinse with water; seek medical assistance immediately in the event of eye contact.
- Do not use with life-support medical equipment. Monitor the charge level of other medical devices at all times.
- Maintenance and repairs must only be carried out by trained specialist personnel..



Warning: Risk of inflammation

- Keep away from chemicals, fuels, lubricants and sources of ignition.
- Do not use or store in potentially explosive atmospheres.
- Protect from temperatures above 65 °C, fire, direct sunlight and other sources of heat.
- Operate and store only in a well-ventilated area.
- In the event of a battery fire, call the fire brigade immediately and inform them that a lithium-ion battery is on fire.

3 Parameter attributes

3.1 Product Introduction

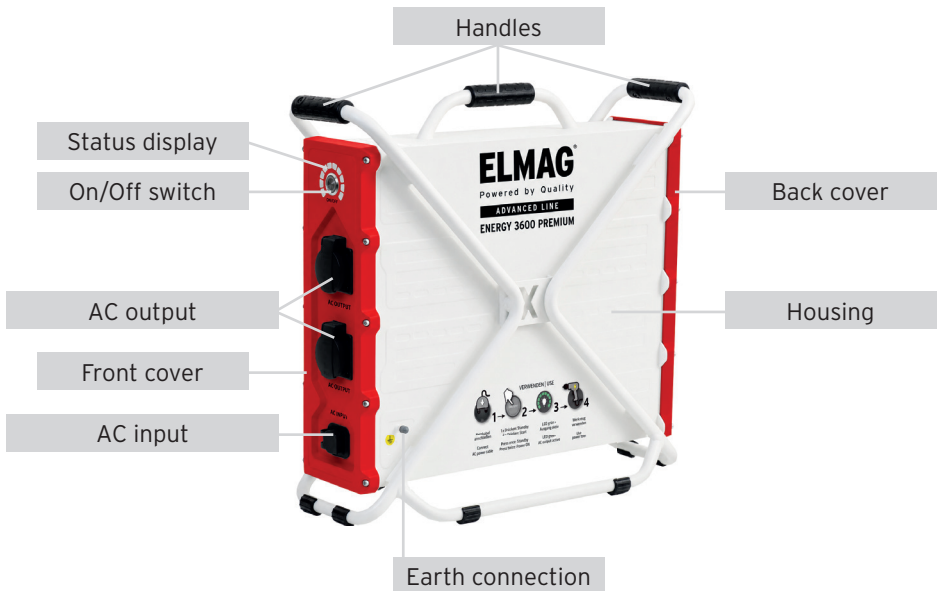
This high-performance mobile industrial power station features a 230 V AC input and output, a rated energy capacity of 2,304 Wh and a peak apparent power of up to 20 kVA. It ensures a safe and stable power supply.

Weighing just 24 kg and with an IP54 protection rating, the Powerstation is protected against dust and splashing water, making it suitable for use in demanding environmental conditions.

The device supports remote monitoring via an app, Bluetooth connectivity and remote firmware updates. Integrated, multi-stage safety mechanisms and an efficient air-cooling system ensure an overall efficiency of up to 97 per cent. A full charge takes just 2.5 hours.

The Powerstation is ideal for construction sites, outdoor activities, agricultural work and rescue operations. It offers an efficient, mobile and reliable power supply.

4 Visual identity



5 Technical specifications

Key parameters	
Product model	ENERGY 3600 PREMIUM Portable Power Station
Weight	24 kg
Dimensions	526 x 485 x 211 mm
Rated power	2304 Wh
Protection class	IP54
Heat dissipation	External natural cooling (internal air cooling)
Maximum operating height	2000 m
Performance display	10 Power indicator lights
Standards met	IEC/EN 62477-1, IEC 62619, IEC 60730 Anhang H, UN 38.3, EN 61000-6-1/-2/-3/-4, EN 301489-1/-17, EN 300328, EN 62479, AS/NZS 62368-1
Output specifications	
Rated output voltage	230 V AC, pure sine wave
Rated output frequency	50 Hz
Rated output power	3600 W
150 % of the rated load	4000-5400 W, > 500 s
200 % of the rated load	5400-7200 W, > 50 s
250 % of the rated load	7200-9000 W, > 10 s
Other loads	> 9000 W, > 1 s
Peak power	20 kVA (Power factor 0,8)
Peak output current	140 A (maximum instantaneous value)
Idle power consumption	≤ 30 W
Input specification	
Rated input voltage	220 V AC
Nominal input frequency range	45-65 Hz
Rated input power	1200 W
Power factor	0,99
Nominal input current	6 A
Overvoltage category	OVC II

This product can be used both horizontally and vertically.

Battery specifications	
Battery type	Li-ion
Battery model	INR22/71/[(20S)8S]H/-10+50/60
Rated voltage	72 V*8
Rated power	2304 Wh
Battery capacity	4 Ah
Maximum discharge current	35 A
Protective functions	Overcharge/deep discharge Overcurrent Overtemperature Short circuit Overvoltage
Bluetooth specifications	
Bluetooth-Frequency range	2400-2483,5 MHz
Bluetooth-Transmission power	Max. 9,81 dBm
Operating temperature	
Battery operating temperature	Charging: 5 °C to 55 °C; Discharging: -15 °C to 60 °C
Operating temperature	Charging: 5 °C to 40 °C; Discharging: -15 °C to 55 °C
Storage temperature	-20 °C to 50 °C
Humidity levels during operation	10-90 % r. H.
Humidity during storage	5-95 % r. H.
Protection class	Class I
Network system	TN and TT
Protection of the mains input	16 A
Level of soiling inside	PD2
Degree of external soiling	PD3



Warning

- For TYPE G sockets, the maximum load per socket is 13 A/3000 W.
- The device is factory-set to a charge/discharge range of 5 % to 100 %. To extend the battery's service life, it is recommended that the upper charge limit be set to 90 %.

6 Contents of the package

- Powerstation Energy 3600 Premium
- Charging cable 1800 mm - 1,5 mm² - H05VV-F
- Earthing cable 500 mm - 3,3 mm² - AWM3135
- User Manual

7 Waste disposal

Where possible, please ensure that the power station's battery is completely discharged before placing the device in the designated recycling bin. The power station contains hazardous batteries and must therefore not be disposed of with normal household waste. When disposing of it, please follow local regulations on the return and recycling of batteries.



If the battery cannot be fully discharged due to a fault with the power station, it must not be placed directly in a battery collection bin. In this case, please contact a specialist battery recycling company or a waste disposal centre.



A deeply discharged battery may no longer switch on. In this case, please dispose of the device properly as electrical waste.

8 Product usage

The first charging cycle is crucial for the product's battery performance. Please charge the Power Station fully before using it for the first time.

	Please check that the packaging is undamaged.
	Open the packaging at the top.
	Remove the Power Station from its packaging by holding the handle, and check the Power Station's casing, the user manual and the charging cable for any damage.
	The charging cable's plug must first be connected to the Power Station. (The plug can be removed by turning it anti-clockwise.)
	Plug the charging cable into the mains and wait until all the LEDs are lit up white.

8.2 Ein- und Ausschalten sowie LED-Statusanzeige

Icon display	LED color	Explanation
	White	1. Ten white LEDs flash slowly and pulsate, indicating that the device is carrying out a self-test.
		2. In standby mode, the current battery level is displayed (one LED lights up for every 10% of battery charge).
		3. During charging, depending on the battery charge level, an LED lights up every 10% of the battery charge, and the corresponding white LED flashes. For example, if the battery charge is at 20%, the first and second LEDs flash alternately; if the battery charge is at 70%, the first to seventh LEDs flash alternately.
		4. During charging, all 10 LED indicators will remain lit once the device is fully charged.
	Green	During the discharge process, one LED lights up for every 10 per cent of the device's current power output.
	Yellow	1. The first LED lights up yellow, indicating that the device's battery level is between 1% and 10%.
		2. The 5th and 6th LEDs light up yellow, indicating an internal warning from the device.
	Red	1. Only the first red LED is lit, which means that discharging is not possible. At this point, the power level is 0%.
		2. If the red LED 10 remains lit, there is a fault with the device. You can reset the device. If the LED remains lit afterwards, please contact customer services.
		3. If the red LEDs 1/3/5/7/9 remain lit throughout operation, contact customer services to have the device unlocked.



ON (A brief press; key press duration < 1 s)



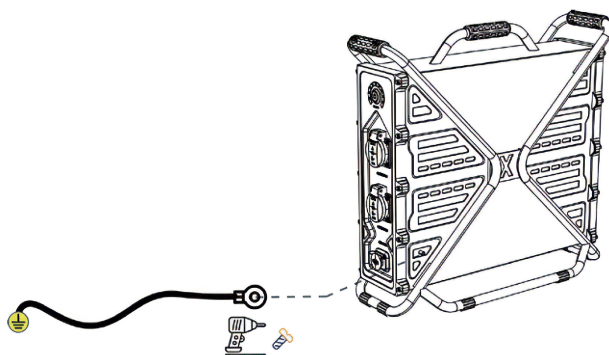
OFF (Long press, button press duration > 2 s)

8.3 Standby mode

- If the Power Station is switched off and no charging cable is connected, press the button. The device will carry out a self-test whilst the white LED flashes slowly and flickers. If no fault is detected, the Power Station will switch to standby mode.
- If the Power Station is charging, disconnect the charging cable; the Power Station will then switch to standby mode.
- In standby mode, the LED remains lit white. If no operation takes place for two minutes, the Power Station switches off automatically.
- In standby mode, the first LED lights up red. The ENERGY 3600's charge level is 0%; connect the device to a charging cable to charge it.

8.4 State of discharge

- If the Power Station is in standby mode and the charging cable is not connected, press the button briefly and the Power Station will switch from standby mode to discharge mode.
- If the Power Station is charging, disconnect the charging cable. The Power Station will switch to standby mode. Briefly press the button and the device will switch from standby mode to discharge mode.
- When the Power Station is in discharge mode, the LED lights up green and the maximum power LED flashes. The earth protection cable must be connected before switching to discharge mode.



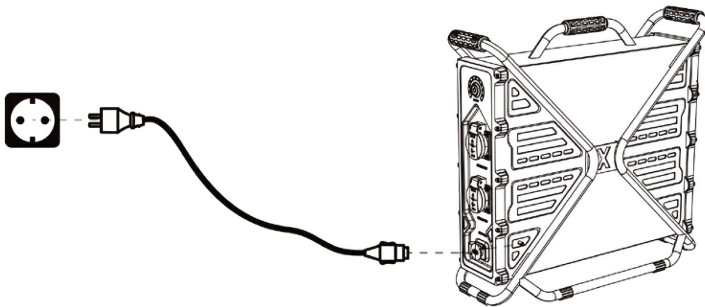
Connection of the earthing conductor

8.5 State of charge

- If the Power Station is switched off or in standby mode, it will automatically switch to charging mode as soon as it is connected to the mains via the charging cable.
- If the Power Station is in discharge mode and is connected to the mains via the charging cable at that point, the Power Station's power output is stopped immediately and it automatically switches to charging mode.
- When the Power Station is in charging mode, the LED lights up white and the corresponding LEDs flash alternately. When the battery is fully charged, all 10 white LEDs remain lit (if the charging cable is connected, the Power Station automatically switches to charging mode).

8.6 Off state

- If the Power Station is in standby mode, press and hold the button or wait 2 minutes without operating it to switch to the off state.
- If the Power Station is in the discharge state, press the button to switch to the off state.
- If the Power Station is charging, unplug the charging cable to switch it off.



Schematic diagram of the Powerstation's AC charging process

9 Servicing and maintenance

Storage

- Switch off the Powerstation before storing it and disconnect all connected cables and devices.
- If the unit is not going to be used for a prolonged period, charge the battery to around 60% before storing it. If the unit is stored for a long time with a very low charge level, the battery cells may be irreversibly damaged and the Powerstation's service life may be reduced.
- Charge the power station at least once every six months.
- To extend the device's service life, store it in a low-humidity environment at a temperature of 20 to 30 °C.

Transport and Dispatch

- Switch off the Powerstation before transporting it and disconnect all connected cables and devices.
- Ensure that the operating status does not change during transport. Only transport the unit if it is undamaged and observe the additional instructions provided by the transport provider.
- If a return is necessary due to a fault or malfunction, please contact our customer service team or your dealer.

Cleaning and Maintenance

- Switch off the Powerstation before cleaning and disconnect all connected cables and devices.
- Close the covers on the AC inputs and outputs.
- Clean the unit with a clean, dry cloth. Do not use running water or a high-pressure washer. Solvents or other corrosive chemicals must not be used either.

10 EC Declaration of Conformity

We hereby declare, on our sole responsibility, that the power station described below, by virtue of its design and construction, and in the version placed on the market by us, complies with the following provisions of the EC Directives.

Power generator: 2014/35/EU (Low Voltage Directive)
2014/30/EU (EMC Directive)

Should any changes be made to the power station without our consent, this declaration shall cease to be valid.

Distributor:

Company name: ELMAG Entwicklungs und Handels-GmbH
Address: Hannesgrub Nord 19
A-4911 RIED/TUMELTSHAM
Austria

The technical documentation for the machine is managed by

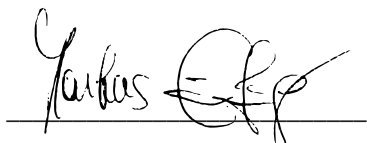
Company name: ELMAG Entwicklungs- und Handels-GmbH
Address: Abteilung technische Dokumentation
Hannesgrub Nord 19
A-4911 RIED/TUMELTSHAM
Austria

Equipment: Portable power station

Model: ENERGY 3600 PREMIUM (IP54)
Art. Nr. 52915

Serial number: See Housing

Ried/Tumeltsham, 29 January 2026

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Markus Einfinger', is written over a horizontal line.

Markus Einfinger (Geschäftsführer)

ELMAG[®]

Powered by Quality

ELMAG Entwicklungs und Handels GmbH

Hannesgrub Nord 19
4911 Ried/Tumeltsham
Österreich

Tel.: +43-7752-80881

Fax: +43-7752-80880

E-Mail: office@elmag.at

www.elmag.eu